



滿

第二期  
Volume 2

圣诞专辑  
Christmas Specials

恩

二零一二年十二月

滿地可南岸華人宣道會滿恩堂  
SOUTH SHORE CHINESE ALLIANCE CHURCH



## 目錄

聖誕光 / 陳志誠	3
舊約聖經中有關耶穌基督降生的預言	10
新約聖經中有關耶穌基督降生的描述	10
文摘 有關耶穌降生的一些思考	13
每期一題, 請您回答	18
文摘 聖誕佳音	19
一個難忘的聖誕節/余敦平	21
聖經人物 牧羊人/高平	24
文摘 聖誕節有甚麼獨特之處/鄭盛光	25
小故事 聖誕禮物	29
文摘 說說聖誕節的起源	31
文摘 聖誕歌曲《平安夜》的來歷	35
詩歌分享 歡慶聖誕--聖誕歌曲分享 /胡志華	36
<b>Sermon on John 1:1-14—</b>	
<b>The Christmas Miracle / Chia-Hsing Wu</b>	<b>38</b>



# 聖誕光

陳志誠牧師

你們可能都知道爬在泥土裡的蚯蚓，但是你們也許不知道它有三隻眼睛，其中兩隻眼睛是用來看東西，另外一隻在頭頂上的，並不是用來看東西，卻是用來感應日夜的長短。植物也是一樣，它開始落葉不是因為天氣變冷，而是因為冬天和夏天不同的日夜的長短。這些動物和植物知道白天短了，夜間長了，冬天來了，大部分就選擇了冬眠，也沒有了春夏的生機勃勃。我們人也會有一點這樣本能的反應，心情、情緒、甚至身體都會受到不良的影響，因為天氣漸冷，因為日短夜長。

聖誕節與燈和光有很密切的關係，燃燭和聖誕燈飾都是用來表達聖誕節意義的好道具。很多人喜歡聖誕節，因為有很多燈。加拿大人在感恩節以後就把聖誕裝飾燈點上了。聖誕節人們很喜歡做的另一件事情就是點蠟燭。傳統的教會，聖誕節前 4 個禮拜為降臨期，這期間，每個禮拜點一支蠟燭，用不同的顏色，代表不同的意義，有喜樂、平安、盼望等，在聖誕節 25 日那天，會把中間一隻大的點亮，象徵主耶穌降臨，帶來世界之光。所以說，聖誕節點燈很有意思，不只是氣氛好，更和主耶穌的降臨很有關係。我們現在沒法確定主耶穌是那一天出生的，12 月 25 日並不是主耶穌降生的日子，不過是 12 月 22 日冬至以後一個比較大的日子。初期的教會用盡心思把 12 月 25 日這天挑出來，替代了當時異教的節期，成為聖誕節，只為紀念主耶穌降世為人。冬至是全年白天時間最短的一天，過了這天，白天時間會逐漸增加。因此，在聖誕節的時候，我們點上聖誕燈，就如當黑暗和寒冷的日子越來越長、越來越難受時，人可以仰望神為我們帶來生機、引導、希望和溫暖的一線曙光。聖誕節不是耶穌生日，是耶穌降世，就是紀念主耶穌降生降世為人，所以無

論是在教會還是在我們的家裡，我們應該點亮聖誕燈光，讓這個節日充滿光和溫暖的色彩！

我們來看《約翰福音》1章1-14節：

<sup>1</sup>太初有道，道與神同在，道就是神。<sup>2</sup>這道太初與神同在。<sup>3</sup>萬物是藉著他造的；凡被造的，沒有一樣不是藉著他造的。<sup>4</sup>生命在他裡頭，這生命就是人的光。<sup>5</sup>光照在黑暗裡，黑暗卻不接受光。

<sup>6</sup>有一個人，是從神那裡差來的，名叫約翰。<sup>7</sup>這人來，為要作見證，就是為光作見證，叫眾人因他可以信。<sup>8</sup>他不是那光，乃是要為光作見證。<sup>9</sup>那光是真光，照亮一切生在世上的人。<sup>10</sup>他在世界，世界也是藉著他造的，世界卻不認識他。<sup>11</sup>他到自己的地方來，自己的人倒不接待他。<sup>12</sup>凡接待他的，就是信他名的人，他就賜他們權柄，作神的兒女。<sup>13</sup>這等人不是從血氣生的，不是從情慾生的，也不是從人意生的，乃是從神生的。

<sup>14</sup>道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過他的榮光，正是父獨生子的榮光。

## I. 奇妙的「聖誕光」

約翰在這段經文裡面，用光來形容主耶穌的身份和角色，甚至說道，他來了是人生命裡面的光。他說，人活在很暗裡面，需要有光來照路，在第四節，“生命在他裡頭，這生命就是人的光”。

“是人的光”，是形容人活在黑暗裡面，需要神突然間的介入，就是主耶穌降世為人，這是一件非常具有歷史性的事件。神成為人的光，好叫人的理性、道德和靈性可以在黑暗裡面看到當行的路。神在創世的時候，藉著基督創造萬物，一切生物都有氣息。但滿有生命的主耶穌基督燃亮了人內心的理性、悟性和靈性，叫人可以明白物質和靈界的事，可以與神溝通交往，與神建立關係。所以只有人

才有真正的生命！神早就給每一個人生命裡面都有這個光，就算不是基督徒。聖經裡告訴我們，我們心裡就有神的律例，無論我們外面有法律，或者心裡有法律，問題是我們能否做到。神只是把這個光給每一個人，使一切的被創造物都認識造物主的心意，我們叫做悟性或靈性。“生命在他裡面，這生命是人的光”，神已經在人的生命裡面祈禱了人走生命的道路，人可以透過生命裡那微小的光，繼續去尋找更加光亮的光。就是說，其實沒有一個人的本性是那麼好，不過每一個人起碼有這個微小的光在他的心裡面，並且可以藉著這個光找到那個真光。舉一個例子，我們禮拜堂，有很多的房間和櫃子都有鎖，有些人來找牧師要鑰匙，不可以一下把 30 多條拿出來。所以我有一個鑰匙，用這個鑰匙打開一個裝鑰匙的盒子，所有的鑰匙都在裡面了。神原先放在每一個人心裡面的光，並不足夠他們可以得救，但是可以給他們有足夠的理性可以去明白那足夠的光，或者是說有足夠的好奇，讓他可以知道，冥冥之中有一個比他更大的主宰，好像詩篇 19 篇說，看到大自然，才知道，原來穹蒼述都說神的榮耀。用這個微小的光，去尋找那個光的來源。今天的問題是，很多的人把那微小的光給壓滅了，或者覺得，那個光已經足夠了，就在他自己裡面創造了一些東西。

接下來在第 9 節說，“那光是真光，照亮一切生在世上的人”，第四節說的是以前所創造那個微小的光，現在這裡說，這個光不斷照亮在人的當中，引導我們走前面已有的路，沒有人再有藉口，說神不理我了。

從小我的家裡就是拜神拜佛的，我家裡有一個老工人，看相非常靈驗，每一趟來到我家裡，我哥哥姐姐都讓他看手相，但是不知道為什麼，神真的把一些光放在我裡面，我覺得這個神並沒有那麼低下，要看人家的手掌。我記得有一次，那個工人來到我家的時候，我走到天台上，我無語問蒼天，說，神啊，你到底是一個怎樣的神，我非常想認識你。真光讓我們看得到了那些假的光是不通的，

我們需要繼續地被引導，而不是去抵擋這個真理。就好像希伯來書這樣講，神的道是兩刃的劍，是要用來剖開我們內心的世界，有真理，光讓我們看到我們的真相。女士們有一樣很在行的事情，就是化妝，化裝最重要的工具是什麼？是鏡子。但是就算是把鏡子給你，把最好的化妝品給你，但是沒有光你會怎樣？你對著那個鏡子，你看不到自己，因為黑。光能夠讓你看到真相，發現原來你怎麼化妝都沒有用，只是你能否接受光給你的真相。光就是真理，充充滿滿地有神的真理。主耶穌來到世界，它告訴我們我們的真相到底怎樣。有一本很好的書，鼓勵大家有空的時候多看幾遍，是一本基督教裡面的經典書籍--《渴慕神》，是上個世紀宣道會的一位牧師寫的，他叫陶恕。他說“主耶穌從來不發表意見”，我也不是很明白他說的。有時候牧師上台講道，發表我們的意見。但是書中說，主耶穌講論的時候，不是對某件具體事的看法，主耶穌所說的就是真理，就是充充滿滿的真理。真理是不需要反思，真理就是要我們來接受並且來行的。主耶穌所講到的，包括生老病死，透過他自己的見證，讓我們明白生老病死的意思，給我們知道什麼叫罪，什麼叫復活，這些都不是我們常人可以明白的，靠我們自己，就算坐在樹底下幾十年也不可以明白。

主耶穌就是人的光，讓我們可以看到自己、人生、世界的真相，讓我們看見天國、看見永生、看見基督的榮光、看見神！當你明白這些事情的時候，就不會再做井底之蛙，不會再和別人爭一日之長短，不再追逐日光之下的事，不再憐慕自己的影子。

有一個希臘的神話故事說，有一個人，也可能是一個神仙，他做了錯事，所以受到了一個咒詛，這個咒詛很有趣，就是他很愛自己，很喜歡自己，他喜歡自己到一個地步，有一次他到一個河邊，在河裡看到一個影子，一個很亮麗的人，喜歡得不得了，就跳進河裡去找那個人，結果被淹死了。這個就叫自戀狂。今天我們在很多事情上都追逐自己的影子，覺得自己一切都好。或者我們對事物感

覺不准，就會很緊張；別人說一句讓我們不開心的話，就很生氣，甚至恨他一生；或者是遇到自己不開心的事，就要忍受很多這樣的不愉快，這樣的人生不是很慘嗎？但是對一個很通達的人，有耶穌的真光在裡面，看到事物的真相，看到人的真相，我們的眼光和心胸就會廣闊。

當我們有光的時候，我們不但能看到眼前的自己，也會看得更遠些，就算我們的眼睛眼力不好，有光就會看得清楚些，因為有光亮的時候，眼睛的瞳孔就會收縮，看東西就會清楚些。相反，就算你的眼力很好，在很黑暗的時候，你也不會看得遠。主耶穌是真光，讓我們能看到自己，讓我們能看到前景，我們就不會停留在今天這個地方，這就是主耶穌的作用。

## II. 被遺忘的「聖誕光」

第四節說到，他創造的時候就成為我們心中的光；第九節裡說，他會在我們的人生里面不斷地引領，讓我們能夠認識真理，是所有人在世上的光。這都是主耶穌的工作。很可惜的是，經文第 5 節、10 節、11 節裡還告訴我們說，人“不接受光”，人“不認識”光，也“不接待”這個光。也就是說，就算直接告訴人該怎麼行，人卻不接受，也不接待，他們會抗拒這個光。這個聖誕光被遺忘了。

我們說到主耶穌一直在世界上照亮人的內心世界，並讓地上的人看見天上的榮耀，但是一直以來，人都是抗拒這個光，且多次多方遺棄這光。可能人不想知道事物的真相，不想那麼認真，想給自己留有一個糊塗的空間，因為知道某些事情，反而會感覺全身不舒服，會覺得倒不如不知道，這就是掩耳盜鈴。這個光被遺忘，黑暗不能接受光，世界不認識這個光，甚至“自己的人倒不接待他”。這個“自己的人”是什麼人呢？是耐人尋味的，是說以色列人嗎？主耶穌來到以色列人中間，自己的以色列人卻不接待他嗎？一定是說另外一樣事情。我們知道主耶穌來到世界，他在幾年的服侍裡，

醫治麻風病、醫治癱腿、命令狂風暴雨、隨時可以創造食物餵飽五千人……。就是說，大自然中的每一樣東西，就算是魔鬼，都要接受耶穌的命令，耶穌要那個鬼走，鬼就要附在豬群裡走了；多大的狂風，耶穌要它停，它就能停。什麼神蹟耶穌都可以做到，唯有一樣東西不聽話，就是我們人，這是一個很大的諷刺。創造的每一樣東西，就算是敗壞了的魔鬼，都要聽耶穌的話，可是來到自己的人當中，倒不接待他。耶穌是一個百分之百的君子，從來不勉強人。人常常都是需要來討好的，但主耶穌不會，因為他說過很多次，有的會再加添，沒有的連所擁有的也要挪去。

主耶穌來到世界，黑暗不能接受他，世界不認識他，連自己的人都不接待他。人拒絕這個真光，人拒絕神的榮光，人拒絕神放在人心裡面的光。現在我們該明白，為什麼今日的社會這麼混亂。因為我們顛倒了事實，我們把可以清楚看到的光給抹殺了，人放棄真理，放棄真光，情願在黑暗裡面生活，或者說情願死在黑暗裡面，也不想知道光，後果是人失去天良和正義，失去與創造主和其他受造物失調，對真理、恩典和神的屬性陌生，活在黑暗和死亡裡！這些說的都是不接受光的人。

### III. 亮起「聖誕光」

不過感謝神，神的光仍然滲透到人的中間，並沒有因為人的不接受，而停止或者放棄。神的光在人的生命裡面已經點了起來，並被一群人接納了，所以這光就會越點越光明，我們從一點點的光，認識到聖經中那麼多的光。原本是一隻小小的蠟燭，當我們每個人手裡都拿著一支點燃的蠟燭的時候，就不需要開燈了。神的光光照我們，我們就會越來越看得清楚，會越來越認識自己，越來越認識人，越來越認識這個世界，再不會盲目地去行事。

聖誕節和光是絕對有關係的，聖誕節不應該是黑朦朦的，應該是很光彩的。所以我前面說，希望大家在家裡，在教會裡，點亮聖誕



燈光。這裡有很好的寓意，我們可以趁著這些舉動，告訴別人我們為什麼要點亮聖誕燈。你和我都是光明之子，我們好像施洗約翰一樣，要去見證這個光。施洗約翰並不是那個光，第 8 節說，“他不是那光，乃是要為光作見證”，因為那個光才是真光。我們不是那光。我最喜歡一個例子，我們好像月亮一樣，月亮並不發光，月亮只是反射太陽的光。我們怎樣發光呢？好像摩西一樣，他和神在山上 40 天，當他下山的時候，他的身上好像有余光，好像夜光一樣散發出來。這就是我們需要做的，接受神的光照，並為這個真光作見證，告訴人說，這個世界不都是黑朦朦的，這個世界有希望，這個世界有溫暖。人們需要有溫暖的光，發自心中那樣的暖光。

薩迦利亞是聖誕故事裡的第一個人物，希律王差不多是聖誕故事裡的最後一個人物，在這個故事裡面有許多人，也都各自有不同的反應，這個反應就是他們接待或是不接待這個真光。在聖誕節裡面，我們也點起這個燈，讓聖誕光照到人的中間，鼓勵人去認識這個真光，因為第十二節這樣講，“凡接待他的，就是信他名的人，他就賜他們權柄，作神的兒女。”不要輕看這句聖經，有時我們帶人信耶穌，如果那個人能夠認真的去想，他就會問你，我不知道我能否一直都做一個好的基督徒。這一節就告訴我們說，神賜給我們有權柄，神賜給我們有能力，作他的兒女。我們自己本身沒有這個能力，沒有這樣的信心，沒有這樣的毅力，你以為你很強嗎？一個病下來就可能放棄了，看到一些不公平的事情可能就放棄了，我們自己的軟弱就會讓我們放棄。但是聖經裡說，凡是接待他的，也就是信他名的人，只要我們肯這樣做，神就會不斷賜下權柄和能力，我們一生都會作他的兒女，這個應許好的無比，最重要的就是這樣。在黑暗的人生里面，在黑暗的世界裡面，我們要介紹人去接受這個真光。

（張躍鋼根據陳牧師講道的提綱和錄音整理）

## 舊約聖經中有關基督耶穌降生的預言

『我看祂卻不在現時，我望祂卻不在近日，有星要出於雅各，有杖要興於以色列，必打破摩押的四角，毀壞擾亂之子。他必得以東為基業、又得仇敵之地西珥為產業。以色列必行事勇敢。有一位出於雅各的，必掌大權，.....』（民數記 24 章 17-19 节）

『伯利恆以法他阿，你在猶大諸城中為小，將來必有一位從你那裏出來，在以色列中為我作掌權的，祂的根源從亙古、從太初就有。耶和華必將以色列人交付敵人，直等那生產的婦人生下子來。.....』（彌迦書 5 章 2-3 节）

『因此，主自己要給你們一個兆頭，必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利（就是上帝與我們同在的意思）。』（以賽亞書 7 章 14 节）

『因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們，政權必擔在祂的肩頭上，祂名稱為奇妙、策士、全能的上帝，永在的父，和平的君。』（以賽亞書 9 章 6 节）

## 新約聖經中有關基督耶穌降生的描述

### **聖經故事** 馬太福音 1 章 18 至 25 节

耶穌基督降生的事、記在下面。他母親馬利亞已經許配了約瑟、還沒有迎娶、馬利亞就從聖靈懷了孕。他丈夫約瑟是個義人、不願意明明的羞辱他、想要暗暗的把他休了正思念這事的時候、有主的使者向他夢中顯現、說、大衛的子孫約瑟、不要怕、只管娶過你的妻子馬利亞來。因他所懷的孕、是從聖靈來的。他將要生一個兒子。你要給他起名叫耶穌。因他要將自己的百姓從罪惡裡救出來。這一切的事成就、是要應驗主藉先知所說的話、說、

『必有童女、懷孕生子、人要稱他的名為以馬內利。』（以馬內利

繙出來、就是神與我們同在。) 約瑟醒了、起來、就遵著主使者的吩咐、把妻子娶過來。只是沒有和他同房、等他生了兒子、(有古卷作等他生了頭胎的兒子) 就給他起名叫耶穌。

## 馬太福音 2 章 1 至 12 節

當希律王的時候、耶穌生在猶太的伯利恆。有幾個博士從東方來到耶路撒冷、說、那生下來作猶太人之王的在那裡。我們在東方看見他的星、特來拜他。希律王聽見了、就心裡不安。耶路撒冷合城的人、也都不安。他就召齊了祭司長和民間的文士、問他們說、基督當生在何處。他們回答說、在猶太的伯利恆。因為有先知記著說、『猶大地的伯利恆阿、你在猶大諸城中、並不是最小的。因為將來有一位君王、要從你那裡出來、牧養我以色列民。』當下希律暗暗的召了博士來、細問那星是甚麼時候出現的。就差他們往伯利恆去、說、你們去仔細尋訪那小孩子。尋到了、就來報信、我也好去拜他。他們聽見王的話、就去了。在東方所看見的那星、忽然在他們前頭行、直行到小孩子的地方、就在上頭停住了。他們看見那星、就大大的歡喜。進了房子、看見小孩子和他母親馬利亞、就俯伏拜那小孩子、揭開寶盒、拿黃金乳香沒藥為禮物獻給他。博士因為在夢中被主指示、不要回去見希律、就從別的路回本地去了。

## 路加福音 1 章 26 至 28 節

到了第六個月、天使加百列奉神的差遣、往加利利的一座城去、這城名叫拿撒勒。到一個童女那裡、是已經許配大衛家的一個人、名叫約瑟、童女的名字叫馬利亞。天使進去、對他說、蒙大恩的女子、我問你安、主和你同在了。馬利亞因這話就很驚慌、又反復思想這樣問安是甚麼意思。天使對他說、馬利亞、不要怕。你在神面前已經蒙恩了。你要懷孕生子、可以給他起名叫耶穌。他要為大、稱為至高者的兒子。主神要把他祖大衛的位給他。他要作雅各家的王、直到永遠。他的國也沒有窮盡。馬利亞對天使說、我沒有出

嫁、怎麼有這事呢。天使回答說、聖靈要臨到你身上、至高者的能力要蔭庇你。因此所要生的聖者、必稱為神的兒子。（或作所要生的必稱為聖稱為神的兒子）況且你的親戚以利沙伯、在年老的時候、也懷了男胎。就是那素來稱為不生育的、現在有孕六個月了。因為出於 神的話、沒有一句不帶能力的。馬利亞說、我是主的使女、情願照你的話成就在我身上。天使就離開他去了。

### 路加福音 1 章 26 至 28 節

當那些日子、該撒亞古士督有旨意下來、叫天下人民都報名上冊。這是居里扭作敘利亞巡撫的時候、頭一次行報名上冊的事。眾人各歸各城、報名上冊。約瑟也從加利利的拿撒勒城上猶太去、到了大衛的城、名叫伯利恆、因他本是大衛一族一家的人。要和他所聘之妻馬利亞、一同報名上冊。那時馬利亞的身孕已經重了。他們在那裡的時候、馬利亞的產期到了。就生了頭胎的兒子、用布包起來、放在馬槽裡、因為客店裡沒有地方。在伯利恆之野地裡有牧羊的人、夜間按著更次看守羊群。有主的使者站在他們旁邊、主的榮光四面照著他們。牧羊的人就甚懼怕。那天使對他們說、不要懼怕、我報給你們大喜的信息、是關乎萬民的。因今天在大衛的城裡、為你們生了救主、就是主基督。你們要看見一個嬰孩、包著布、臥在馬槽裡、那就是記號了。忽然有一大隊天兵、同那天使讚美神說、在至高之處榮耀歸與神、在地上平安歸與他所喜悅的人。（有古卷作喜悅歸與人）眾天使離開他們升天去了、牧羊的人彼此說、我們往伯利恆去、看看所成的事、就是主所指示我們的。他們急忙去了、就尋見馬利亞和約瑟、又有那嬰孩臥在馬槽裡。既然看見、就把天使論這孩子的話傳開了。凡聽見的、就詫異牧羊之人對他們所說的話。馬利亞卻把這一切的事存在心裡、反復思想。牧羊的人回去了。因所聽見所看見的一切事、正如天使向他們所說的、就歸榮耀與神、讚美他。

## 有關耶穌降生的一些思考

慶祝聖誕是普世教會的傳統，為的是紀念救主的降生。當我們在家里或在教堂佈置聖誕裝飾、團契排演聖誕節目時，不要忘記耶穌的降生對我們生命的意義，嘗試用心來思想他在歷史與今日你我生命中的作為。

經文：太 2：1-12

### “希律王的時候”

1. 這是告訴人們耶穌降生的時間。我們中國人的文化傳統習慣把某月某日定為“吉日”、“忌日”，外國人當然也有，但是，這裡留下的記載並無此意，它不過說了一個時候：是希律王當權治政之時。耶穌既然是道成肉身來到這世界，當然受時間上的製約，正如世人一般。
2. 希律王是誰？這人不過是當時羅馬管轄政區的一個王。在這段經文內，可看到當他從東方來的博士口中得知有一個新生的猶太人將是王的消息時，他大為驚慌，心裡不安，要東方博士找到了那嬰孩之後回到耶路撒冷報告他。

### “伯利恆”

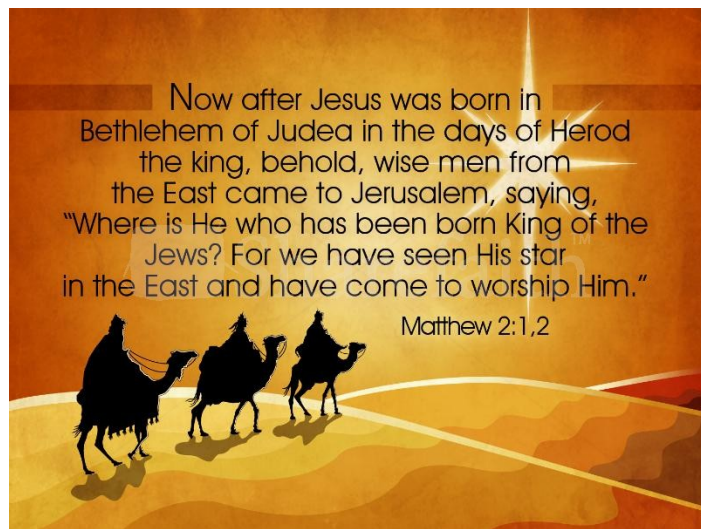
1. 有了時間，也必然要有空間。耶穌降世成人也是在時間與空間之中。伯利恆是他在世生活的第一個空間，後來有埃及地、拿撒勒及其他幾個城市。
2. 不是嗎？古時先知早就看重她，頌詞“你在猶大諸城中並不是最小的”，為什麼？“因為將來有一位君王要從你那裡出來”，出來幹什麼呢？“牧養我以色列民。”（太 2：6）而在《彌迦書》5 章 2 節最後一句話是：“他的根源從亙古、從太初就有。”整

部舊約內如此高度講到的小城，只有伯利恆！就是天上主的使者向野地裡的牧羊人報耶穌降生大喜的信息之中也提到：“今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。”（路 2：11）這“大衛的城”就是伯利恆。

3. 在教會所唱的讚美詩歌內，今天我們所用的《讚美詩(新編)》內，聖誕節唱的就 有 68、69、70、72、73、76、79、82、84、85 共十首的歌詞內都提到“伯利恆”，而 77 首歌名就叫“小伯利恆”，在歌詞內特別有如此贊句：“萬世希望，眾生憂驚，今宵集中於你。直到今天，伯利恆也是人們遊覽聖城耶路撒冷的旅程中總要去的地方。

### “幾個博士”

1. “博士”是許多年前聖經譯成中文時所用的名稱，和今時所講的博士並不一樣。現在有幾種譯文：星象家、占星家、賢士。英文多譯為 Wise men（智者）。總之，



他們是當時有學識之士，他們對天象學問頗有研究。這樣，他們才會從觀察天空中出現了一顆明亮的星而離開家鄉隨星而來。經上記著“幾個”是一個概括的數目，至於長期以來習慣上說他們是三個人，甚至一首讚美詩詞稱為“三位博士”大概是作者依據他們獻給聖嬰的禮物是三件而給予的稱謂。

2. 記載這幾位博士是東方來的。這“東方”是指什麼地方呢？從地理上說，世界上大多數人喜歡以自己的居住地為中心，在自己住

地以東的叫東方，以南的叫南方，以北叫北方，以西叫西方。此處也一樣，猶太人把巴勒斯坦的東面都稱作東方。東到何處呢？不詳。不過，經上記述中並非提到這幾個博士帶著譯員一同來，可見他們或者和猶太人語言相通，或者會講猶太語，甚至也許他們還會講些希律王也聽得懂的話。從語言能相通來判斷，估計這“東方”不會很遙遠，別的不敢妄加闡釋。年輕時曾聽得某教授說，這幾位博士有可能是從中國去的。他說古書記載東漢時曾有亮星出現空中，說不定真有有識之士前往西方探求。不過，至今還無從考證。

3. 經文記載了“有幾個博士從東方來到耶路撒冷”。這表明耶穌降生的事決不只是關乎猶太人的大事，而的確確是“關乎萬民的”(參路 2：10)。這“萬”決不是一萬之意，中文詞典內對“萬”字的解釋就有“很多”之意。這應該叫我們知道耶穌降生的大事是關乎全人類的，我們基督徒一定要心裡把握這個根本的認識。可惜有些基督徒錯誤地認為只有我們基督徒才歡慶耶穌降生。根據經文記述，這幾個從東方來的博士遠比那些猶太人祭司長和民間的文士們更接近了上帝，更接受了上帝，更體現了上帝對世人的深愛。

### **“黃金乳香沒藥”**

1. 這幾位東方博士從東方專程帶來獻給這位新生君王的禮物，足以表現出他們奉獻的誠心、敬拜的誠心。跋涉了相當長的一段路程，經過了風雨澆淋、暴日曬烤，總算繞道耶路撒冷抵達伯利恆城客店馬槽邊。這三項禮物的價值已遠遠超過了它們的市場價格。福音書上留下這般的記載，絕不是看重錢財，這三項禮品乃是東方博士們心意的表達。
2. 世界很大，各人即使有了奉獻的心願，具體的行動也不會完全相同，所獻的禮物也不盡相同。經上留下了東方博士的獻禮讓我們

看到一些特點：(1)他們是看見了天上奇異的星；(2)跟隨了星光的導引；(3)因問路來到了耶路撒冷，見了希律王，又聽了祭司長和民間文士的話；(4)再隨著星光來到伯利恆；(5)找到了耶穌俯伏拜他；(6)揭開寶盒取出黃金、乳香與沒藥獻上。

至此，不由想到今日我們弟兄姊妹常常也是會受聖靈感動願意奉獻。我們當然不一定要看到什麼特殊的亮光，奔走漫長路途而來到教會；也未必要找人問清道路方向才能進到教會；我們不一定聽到有些如希律王那類藏有隱患的話；我們很方便奉獻我們準備好的代表自己誠實的“禮物”給主耶穌。在實際生活中，可能我們獻上的比他們的更多，但他們尋找聖嬰的毅力、奉獻與敬拜的虔誠仍是我們效法的榜樣。

### “祭司長和民間的文士”

1. 在那個地方、那個年代，這兩種人是有很特殊的地位。他們和希律王有相當密切的關係，同時在猶太人中他們熟讀摩西律法和所有的經卷；他們自我感覺甚好，好像猶太人歸耶和華管轄之權全由他們掌握。正因如此，為了要回答東方博士的問題，希律王馬上召齊了他們來問。他們立刻作了正確的報告：引出了先知彌迦的預言，將重要的信息基督當“生在猶太的伯利恆”告訴了東方博士。不管他們是好人壞人，這一次他們倒的確為耶和華做了上佳的工作。
2. 做祭司長不容易，要具有出身上乘支派且受過良好的正規宗教教育，還不能娶妻成家，再要經過一段嚴酷競爭才可從祭司的行列中晉升為祭司長。在許多社會紛擾的事務上他們有審斷之權，甚至還能決定生殺之權。主耶穌最後被捕處死就是他們長期醞釀策劃的。他們殘殺了耶穌基督還執拗地認為他們是遵行耶和華的聖旨。真可惡！誠可悲。世上就有這等人，上帝的選民中就出這類稗子。但是不要忘記，在耶穌降生這個重要歷史時刻，他們卻



和文士們作出了一項碩大的貢獻。上帝的奧妙真是世人不能測度，上帝能運用各式各樣的巧計來推行他的旨意，成就他的偉業。

3. 文士知道先知彌迦說過那幾句預言，不錯，可悲的是他們並不相信這預言。而且，一點好奇心也沒有。他們即使不信，不也可以跟著博士們一同去伯利恆看看究竟發生了什麼事？身為文士怎麼不信預言到這個程度？對預言的知識他們知道不少，但實際他們並不信預言。唉！一個人可以有很多的聖經知識，甚至很熟悉聖經，然而卻並不相信聖經上的許多話語，那不就和當年那些文士們一樣了嗎？

### **“從別的路回去”**

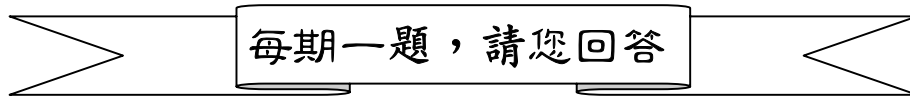
1. 希律王這人頂“聰明”，想出了一個法子對東方博士們說叫他們去伯利恆“仔細尋訪那小孩子”，尋到了回耶路撒冷向他報信，又說“我也好去拜他”。這話聽起來頗好聽，既合情理也頗有人情味，真是甜言動人。結果，希律王陰謀騙局沒有成功，因為東方博士“在夢中被主指示不要回去見希律，就從別的路回本地去了。”人的惡意邪念永遠勝不過上帝的旨意。正如大衛的詩句：“惡人的膀臂必被折斷。”（詩 37：17）
2. 地上本來不會只有一條路的，主的指示也不都是一種格式。這一次是在東方博士的夢中給予指示。指示的格式不同，內容也開闢新意，而且這個指示是在他們力所能及完全辦得到的基礎上的：就是叫他們從別的路回本地去。是的，主對他的子民帶領都是切合我們的條件、基礎的。上帝總是用我們能領悟的事物來開啟我們的心靈視界，於是“別的路”就會展現在我們的面前，或者是一條通途，或者將隨著我們的步步腳踪逐漸顯明。上帝真奇妙！他的恩情確實浩大！

寫到這裡，使我不由想到一首聖誕詩歌，讓我們一同歌唱，迎接救主降臨：

“哦！奇妙明星放光芒，燦爛無比真輝煌。明星引領不斷前進，  
直到朝見主真光。”

（作者不祥，摘自“我爱基督网”

<http://www.52jidu.com/jidujiangzhang/b/25-1.shtml>）



耶穌道成肉身，在世上成為人的樣式，他有沒有無所不能、無所不知、無所不在的神性？

讓我們大家一起來學習思考這個問題，並期望收到大家的回答及分享，我們也將會在下一期和大家分享相關的回應，同時將下一個問題提出和大家一起思考。

### 上期“每期一題，請您回答”

为什么神“看中了亞伯和他的供物，只是看不中該隱和他的供物”？

答：創世記說神“看中了亞伯和他的供物，只是看不中該隱和他的供物。”注意這二人都是“人”先被神看中與否，然後他的供物才被神接納與否。所以亞伯的祭不只是代表他敬拜的一個儀式，儀式的本身不是最大的價值，最大的價值是亞伯是一個真心敬拜神的人。你我的心愛誰，自然會知道所愛的人喜歡甚麼，這就是亞伯為甚麼比該隱更明白神所喜歡的；該隱是個只求自己喜歡的人，亞伯卻是個求神喜悅的人。

（摘自“亞伯—第一個殉道者”，作者：陳終道）

## 聖誕佳音

文摘

每年的 12 月 25 日，是普世歡騰的聖誕節，是人類的救主耶穌基督誕生的紀念日，“聖誕”意為，在二千多年前，上帝的兒子藉著童貞女馬利亞道成肉身，降世為人，生在亞洲西部巴勒斯坦地區的伯利恆城，他就是影響全人類的救主耶穌基督，他到世上來，是要將自己的百姓從罪惡裡救出來，在教會歷史中，很早就開始歡慶耶穌基督的降生，直到公元 440 年才由羅馬教廷定於 12 月 25 日為聖誕節，如今聖誕節已經成為全世界參加人數最多，放假時間最長，影響力最大的普世性節日，由於聖經記載耶穌生於夜間，故稱 12 月 24 日為“平安夜”或“聖誕夜”。在寒冷的夜晚裡，由於聖嬰的誕生，使那坐在黑暗裡的百姓看見了大光，他給痛苦的人帶來了平安，給憂傷的人帶來了安慰，給寒冷的人帶來了溫暖，給迷失的人指明了方向，給走投無路的人重新起頭，給走在罪惡和死亡道路上的人們帶來救恩和永生，……。我們都如羊迷失，各人偏行己路，我們不知道人究竟從哪裡來，將來到哪裡去，神兒子的降世，就是要幫助我們找到源頭和歸宿，並使我們認識人尊貴的地位和價值，把我們帶到天父上帝那裡去，聖經約翰福音 3 章 16 節告訴我們：“上帝愛世人，甚至將他的獨生子賜給我們，叫一切信他的不至滅亡，反得永生”。

自從耶穌基督降生到如今，他吸引著億萬人的心，牽引著萬國萬民的手，帶領著一代又一代人的腳步，行走天國的路上，神啟示他自己的書，基督教的經典《聖經》，是全世界發行人數最多，翻譯的文字最多的一本書，這本書奠定了歐洲文明的基礎。

今天，全世界近十三億人相信耶穌，越是發達的國家，相信耶穌基督的人數比例越高，在美國，有 85% 以上的人接受耶穌為救主，以至於每一張美元上都印有“In God we trust（我們信靠上帝）”。根據聯合國統計，三個世紀以來，排名前 300 位傑出的科學家中，有 242 位確信上帝，其中最著名的愛因斯坦，牛頓，愛迪生，居里夫人

等等，曾有記者問發明大王愛迪生在科壇生涯中最大的發現是什麼？愛迪生的回答是“我發現耶穌是人類的救主”，現在，雖然很多人還沒有發現人類的救主，但事實上我們的生活早已在耶穌基督的影響之中，全世界通用的公元計年法，就是以耶穌降生為公元，耶穌出生前為公元前，出生後為公元，每個人都能在以耶穌為中心的時間長軸上找到自己存在的瞬間，我們休假的禮拜日“星期日”本是敬拜上帝的日子，也是紀念耶穌復活的主日，醫院的紅十字標誌，慈善機構紅十字會標誌，都與耶穌的十字架有關，而且基督教文化在政治，經濟，文學，藝術，建築等各方面對人類有著極大的影響，聖誕節也成為普世歡騰的節日。

在中國，我們不信神的理由往往是因為我們看不見神，其實人肉眼能看見的只是宇宙中一個小小的角落，看不見的領域實在太多，有太多的奧秘還在那裡隱藏，既然我們看不見神，就請來看在歷史當中，為我們降生的神的兒子耶穌基督，他是不能看見的神的像，看見了他，就看見了神，在聖經中，施洗約翰曾向人們呼喚，“看哪！神的羔羊，除去世人罪孽的”當我們定睛看這位救主，我們的心靈不能不被震撼，他的生，死，復活，升天，他的再來，都給我們帶來福音，使我們充滿感恩和盼望。

有人說時間會讓一切褪色，可聖誕節的色彩歷經近二千年卻一年濃似一年，在新的一年即將來臨之時，聖誕的祝福會帶給你最深切的人文關懷，最終極的生命盼望，會帶給你全新的人生。

莎士比亞有一名言，“願死者得到永恆的生，願生者得到永恆的愛”這美好的願望只有在耶穌基督裡才能實現，今天如果你接受耶穌基督做你個人的救主，今天就是你真正的聖誕節，願上帝賜福給你，使今年的聖誕節成為你一生的快樂和平安。

（摘自“我爱基督网”

<http://www.52jidu.com/jidujiangzhang/b/52-1.shtml>）

## 一個難忘的聖誕節

余敦平

日子過的好快，又到了孩子們最期盼的聖誕節了。去年的聖誕節至今還記憶猶新。去年的此時，女兒 Esther(吳愛恩)正在不知何因的高燒中掙扎。她在去年11月初說覺得好累，好像要病了，但又沒病，我們也沒在意。但從11月25日開始發燒，就一直高燒不退，不是燒的全身滾燙(40~41.5°C)，就是發冷發抖到蓋三、四條被子也不夠。起初醫生認為是很嚴重的流行性感冒，要她服用退燒藥、多休息。但後來甚至給了 antibiotic 也沒有用。燒了整整10天後再去見醫生，驗了血，醫生建議我們帶她到兒童醫院，因為她所有血球的指數都低於正常指標，並且肝臟指數顯示體內有發炎現象。



在蒙特利兒童醫院急診後，經過一連串的檢查，醫院安排我們繼續到血液癌症科複診。那時常陪她進出醫院，Esther 很疲憊，因高烧仍不退，而每次複診都要抽好幾管的血去化驗。在那段時間，我們也看到好些罹患血癌的孩童及他們的家人，心中感觸很深。那時她和神，和我們之間的關係開始有了極大的轉變。自從她進入 teenage 後，我們常意見不合。青春期的少女有很多自己的想法和埋怨。家興和我也忙得一塌糊塗，家興那學期修了四門課，每週有 3 天在 Toronto 或往返途中，我則除了本來已忙的不可開交的工作，又在神學院修了一門兒童事工的課。我們實在沒有時間與她多培養感情。我若一天能擠出 30-40 分鐘就都放在兒子 Joshua 身上了。對 Esther 總覺得她大了，自己該懂事了。總期盼她能多幫幫我們。

在她那段生病的日子，我和家興輪流照顧她；她和我們主動地親近，每天告訴我們，她愛我們，好像尋回那兒時我們只有她還沒有 Joshua 的日子。真的很慚愧，自從有了 Joshua，我們給 Esther 的時間真的少了太多。比較 Esther 小時候，我們能給 Joshua 的時間也很不足。那段日子，我們母女常聊天談心，她問我在生命、生活中的挑戰，我分享主的愛，主的保守在我困難艱苦的時候，我們一起禱告，將一切交託給主！

在一次次的檢查後，特別是骨髓穿刺的抽樣檢驗後，血液癌症科的醫生確定她沒有患血癌。但燒仍未退，Esther 又被轉診到感染疾病科。Esther 很沮喪醫生沒法知道是什麼病，也沒法醫治她，只是每次不斷地被住院或實習醫生重複問同樣的問題。一天看完醫生後，她很生氣地說：「這些醫生一點用也沒有；只有主耶穌是最大的醫生，我要禱告主耶穌親自醫治我，讓我在聖誕節就停止發燒、好了。」我很高興她有如此的信心，卻也擔心若神不應允那樣的禱告，那麼將會嚴重地打擊她的信心。畢竟神對禱告的應允及應允的時間有祂的主權。我懇切地禱告，求神應允 Esther 的禱告，不僅是

為著希望她快好起來，更是希望她在當中經歷我們的主是聽禱告主。

我們的主真的是滿有恩典慈愛的主。奇蹟似的，Esther 的燒真的在去年的聖誕節那一天完全退了。整整燒了一個月，就在聖誕節那天退了，不再燒了。那真是我們去年最大的禮物。我們一家再次深深地經歷神的同在、神的慈愛。

今年年初，Esther 再度轉診到皮膚科及免疫科，因退燒後，她的臉上、身上出了好些疹子。經皮膚科的切片化驗及再次多項的驗血化驗後，免疫科醫生斷定她是患了類似紅斑狼瘡的免疫系統紊亂症。（我們體內的免疫系統是我們身體的防衛戰士，保護我們身體不被外來病菌侵害；免疫系統紊亂症則是免疫系統分不清是敵是己，攻擊自己體內的細胞。）所以 Esther 的血球細胞及肝細胞都被自己的免疫細胞破壞。醫生經過一再的檢查，再三地考慮，要 Esther 開始服用類固醇的藥，以穩定她的免疫系統。長期服用這樣的藥物會對身體造成很多的副作用，包括骨質疏鬆、高血壓、視力下降、心臟功能減弱等，但若不用藥，她的內臟、血球細胞將繼續被破壞，會有不堪設想的後果。我們心中擔憂，只能將她完全交給神。

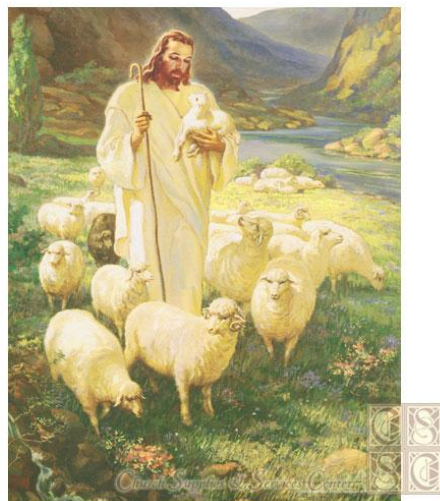
感謝主，她在服用了幾個月的藥後，情況漸漸好轉，目前已在減藥中，但仍須定期地抽血檢查並會診。今年十月底，她 15 歲生日時，她很開心地問我是不是很高興，有沒有感謝神她還活著。常覺得病痛是神化裝的祝福，讓我們在病痛、苦難中更經歷神，更珍惜神所賜給我們的一切。我們感謝神，因 Esther 的病讓我們再次思想親子的關係，在神面前和好，更珍惜彼此。更是感謝神，Esther 在她年少時親身經歷主垂聽禱告及主醫治的神蹟，特別是在聖誕節這意義非凡的日子。主啊！感謝、讚美祢！！

# 牧羊人

高平

## 聖經人物

在路加福音二章八至二十節中，記載了一段主降生時關於野外牧羊人的故事，讀來令人回味無窮。他們是天下地上第一批眼見而開始報佳音傳福音的人。從本段經文中，我們可以知道以下幾點：1.這關乎萬民的大好消息首先是報給窮苦的牧羊人的；2.他們夜間在萬暗中正按更次看守著羊群；3.他們被主的榮光照過；4.他們在得著大好消息後就急忙去看並證實了主所指示所成的事；5.既證實，就開始傳講福音了，且歸榮耀與上帝並讚美他。



昔日，由這批牧羊人見證主降生之日起回溯一千年，同樣在這片伯利恆野地裡牧過羊的、帶領以色列民成就空前輝煌的君王大衛，藉著他幼年時帶領羊群上山下谷的經歷，必定對牧羊人看顧羊群有著深切的體會。這位合神心意的人寫了那首著名的牧者之詩---詩篇23。其中他用牧者來貼切地形容神對他子民的看顧。

今日，在基督教會裡，我們亦習慣地稱我們的傳道人為牧者，牧師，稱他們所做的工為牧養教會。個人認為，他們正是都具備上述的特點。並且身為牧羊人，他們也最了解最擅長照顧自己所看護著的一群軟弱無助且只顧低頭爭草的羊。

當我寫下這段感想，看到桌上一本放了許久的小冊子《每日箴言》，順手翻了一下，就看見一篇題為“宣教士牧羊人”的小文章裡，也將伯利恆的牧羊人稱為主的第一批宣教士，把他們眼見的發生的一切事傳開去。

主藉著這批來自伯利恆的卑微牧羊人已向四圍宣布，天上的終極好牧人降臨了！約翰福音十章第十一節：“我是好牧人，好牧人為羊捨命。”第十節：“盜賊來，無非要偷竊，殺害，毀壞；我來了，是要叫羊得生命，並且得的更豐盛。”



## 聖誕節有甚麼獨特之處？

鄭盛光

聖誕節是慶祝耶穌基督降生的日子，到底它有何獨特之處？這是我們必須認真思考的問題。雖然這日子已漸漸商業化與世俗化，但基督徒必須清楚明白，聖誕節的主人翁是耶穌基督，這節日是為了記念祂的降生而設立的。

### 一. 空前絕後

人類歷史當中，沒有一個人的誕生能像耶穌基督那樣，有那麼多先知寫下有關預言。這些寫在舊約聖經中的預言的精準性叫人驚訝，包括基督降生之處，降生時所發生之事，降生後的生平事蹟，都完全應驗。創世記最先預言基督要成為女人的後裔（創三：15）；以賽亞先知說明這後裔不是普通人，“祂名稱為奇妙，策士，全能的神，永在的父，和平的君”（賽九：6）。祂是“以馬內利”（賽七：14），不但是從猶大支派中大衛的子孫中出來的（亞三：8，六：12-13），更是外邦人的光（賽四九：6；約一：9）。你如果把所有舊約中有關這方面的預言與新約的記載串連起來，你會驚奇基督降生預言的應驗是其他宗教經典所沒有的；祂的降生到今天為止，仍是人類歷史中一件空前絕後的事蹟。

當美國的太空船第一次成功登陸月球時，當時的總統說那是空前的創舉；葛培理先生卻說了一句很有意義的話：“平心而論，人類歷史最空前也是絕後的偉大時刻，是神的兒子，這位無限永恆的神，降臨到世界的那一刻。”

### 二. 驚天動地

按照新約聖經記載，耶穌基督降生看起來似乎是在寂靜中的夜晚，似乎是在當時人們很少注意到的小地方“伯利恆”。然而，聖經同時讓我們看到，基督的降生其實也有驚天動地的一面。

首先第一件驚天動地的事是發生在野地裏，有一群牧羊人在看守羊群時，天使突然向他們顯現，向他們宣告“今天在大衛的城裏，為你們生了救主”的好消息。當時牧羊人甚懼怕，並且親眼看見天上“忽然有一大隊天兵，同那天使讚美神。”（路二：8-14）第二件驚天動地的事發生在幾個博士從遙遠的東方，長途跋涉千里迢迢地來到耶路撒冷尋訪聖嬰的事上。他們的到來，驚動了全城的人。聖經記載，當東方博士問說：“那生下來作猶太人之王的在哪裏？我們在東方看見 祂的星，特來拜祂。”那時人的反應是：“希律王聽見了就心裏不安；耶路撒冷合城的人也都不安。”（太二：1-3）第三件驚天動地的事是當希律王聽見東方博士的話，後來知道自己被博士愚弄，就發動一次凶殘的大屠殺行動，下令把所有兩歲以下的嬰孩殺掉。（太二：16）

### 三. 不可思議

基督的降生實在叫人不可思議，神竟然願意取了人的身體，藉着童貞女馬利亞懷孕生下來。一個尚未成婚的處女，怎麼可能懷孕？而且所生的孩子就是從神而來的那一位；這實在超過我們理性所能理解的奧祕。道成了肉身，神成為人，從無限進入有限，從尊貴變成卑微，從永恆進入人類的歷史空間，這確實難以思議。馬利亞也好奇的問：“我沒有出嫁，怎麼有這事呢？”（路一：34）天使對她回答說：“聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你，因此所要生的聖者必稱為神的兒子。”（路一：35）這事在身處現今科技發達，醫學昌明的人看來可能很荒謬；但它對基督徒來說，是神在歷史中最偉大的神蹟。“自由派”有一個很可笑的理論認為：有些雌

兔在受驚之下，無需有雄兔授精，也能受孕；大概馬利亞是在過度驚嚇之下而懷孕的。

不管人如何不信此事，我們基督徒完全相信這是神的大能，更是神最不可思議的行動與方法。所以保羅才如此說：大哉，敬虔的奧祕！無人不以為然：就是神在肉身顯現，被聖靈稱義，被天使看見，被傳於外邦，被世人信服，被接在榮耀裏。（提前三：16）

#### 四． 千真萬確

或許有人不敢相信基督降生這個事實，認為是憑空捏造的神話故事。就如當日那些熟悉聖經，並能準確的向東方博士們指出基督降生之地的文士們，聽見基督降生的消息竟然無動於衷，不認為基督的降生對他們有何特別意義。然而聖經和歷史學家都一口同聲證明：基督的降生是歷史的事實。這不但是歷史，祂的降生的確對今天世界每一個人來說，仍然是關乎萬民的大喜信息。神的心意已經顯明：“不願有一人沉淪，乃願人人都悔改。”（彼後三：9）“耶穌”這名稱的意思表明了神自己要拯救世人脫離罪惡；神要藉着祂兒子的死來擔當我們的罪，叫一切信祂的人都不至滅亡，反得永生。（約三：16）

主的降生至今雖已過了兩千年，主所帶來的救恩卻已成為千千萬萬人最有力的見證。不論人們怎樣藉着五彩繽紛的聖誕樹，熱鬧派對，聖誕老人，聖誕禮物等來慶祝聖誕，基督徒實有必要把這千真萬確的好消息傳揚出去，讓世人清楚看見聖誕的主角人物真實的一面，看見救恩是神對人類所表達最真確的心意。在聖誕節期間，基督徒不應效法世人，只顧大肆吃喝玩樂，而該把握這大好的時機，把聖誕最重要的信息告訴你的家人，朋友，同事等。如果你相信主的降生，是要帶給世人的重要喜訊，是那麼千真萬確的事實，你能靜默不言嗎？聖經說：神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。（林前二：9）

這句話的意思乃表明神的偉大救恩實在太奇妙，太出乎人的意料。我們是誰？竟然蒙神付上這麼昂貴的代價，要把我們從罪惡中救贖出來。我們不需要做甚麼，只因着信，憑着神的恩典，就得救了。“如今卻蒙神的恩典，因基督耶穌的救贖，就白白的稱義。”（羅三：24）

神的方法是超乎我們所想像的，神的救恩途徑是超越人間一切宗教所能領悟的，但這卻是千真萬確的事實。讓我們放下自己的成見，不要再懷疑基督救恩的真確性。你看那兩個被釘在主身旁的強盜，那臨死還在懷疑，在譏笑主的強盜，他看不見救恩的真確性。另一個則不同，他覺悟到主的死是為他而死，他抓緊機會相信神的救恩，最後他得救了。（路二三：32-43）

## 五. 結論

今天基督教一般把十二月二十五日定為記念主降生的日子；但這日子並不是主降生的確實日期，而本來是羅馬帝國一個迷信的習俗——拜太陽神的日子。主的救恩臨到羅馬帝國之後，這日子就改為用來記念耶穌基督的降生。其實十二月間在巴勒斯坦是屬於寒冷的季節，並不適合牧羊人在野地裏放羊，所以不會是耶穌基督降生之日；基督降生之日可能屬於九至十月間秋天時分。但十二月二十五日既然已被普世人所接受，基督徒也不必反對，反而可以善用這一天來為主作見證，把基督降生的獨特意義向世人講明：

1. 基督的降生是空前絕後的事蹟，是出於神對人類的救恩需要所採取的行動，並有聖經多方面的預言加以印證。
2. 基督的降生是驚天動地的歷史事蹟，因祂降世的目的是要成為人類的救主。牧羊人聽見天使的宣告，看見天上那驚天動地的讚美情景；東方的博士從遙遠之處來尋訪聖嬰而引起希律王及合城的

人心中不安；希律王發動大屠殺行動等，都在說明神的真光劃破人類歷史的黑暗而引起的反應。

3. 基督的降生是叫人不可思議的歷史事實，因基督竟然可以從無限的永恆縮小自己變為有限與受約束的人，在一個童貞女的懷孕之下誕生。神的方法總是人無法想像，超越人類一切理智所能明白的奧祕。榮耀的主為何在馬槽出生？尊貴的主為何成為卑微的木匠？生命之主為何選擇要為世人而死？這些事都叫人不可思議。
4. 基督的降生是神給人類最珍貴的禮物，是我們應當相信與接受的恩典。神愛我們，這是千真萬確的；祂要藉着耶穌基督的救恩把我們引到永生之門，也是千真萬確的。我們還等待甚麼？基督徒應把握時機傳揚救恩，未信的人也應相信神為人類所作的這一切是千真萬確的，來接受祂的救恩。保羅說：“基督耶穌降世，為要拯救罪人，這話是可信的，是十分可佩服的。”（提前一：15）

基督的降生到底有何獨特呢？相信你已有清楚的答案！

（摘自“我爱基督网”

<http://www.52jidu.com/jidujiangzhang/b/36-1.shtml>）

## 聖誕禮物

### 小故事

從前，有一個名叫保羅的人，有一年他的哥哥送他一部新車作為聖誕節禮物。聖誕節前一天，保羅從他的辦公室走出來的時候，看到街上有一名男孩在他閃亮的新車旁走來走去，觸摸它，並露出羨慕的眼神。

保羅吃驚地看著這個小男孩，因為有一件奇妙的事情正在發生，小男孩抬起頭來，問說：「先生，這是你的車嗎？」

「是啊！」保羅說：「我哥哥給我的聖誕節禮物。」

小男孩回答說：「你的意思是說，這是你哥哥給你的，而你不用花一毛錢？」

保羅點點頭，小男孩說：「哇！我希望……」

保羅認為他知道小男孩希望的是什麼，他希望也能有一個像那樣的哥哥，但小男孩說的話讓保羅感到非常驚訝。

「我希望，」小男孩接著說：「我希望也能當一個那樣的哥哥。」

保羅深受感動的看著那男孩，然後他問：「要不要坐我的新車去兜風？」小男孩驚喜萬分的答應了。逛了一會之後，小男孩轉身向保羅說：「先生能不能麻煩你把車開到我家前面？」保羅微微一笑，因為他認為他知道小男孩為什麼想把車開到他家的前面，他想要讓鄰居看到他坐一輛大而漂亮的車子回家，但保羅這次又錯了。

「能不能麻煩你停在那兩個台階那裡？」

到了小男孩的住處後，他三步併兩步的跑上台階，進入屋內。不一會而他回來了，並帶著他因小兒麻痺而跛腳的弟弟，他把弟弟安置在下面那層台階上，然後緊緊靠著他坐下。

他指著那部車子，「看到了嗎？弟弟，就像我在樓上跟你講的一樣，很漂亮對不對？這是他哥哥送他的聖誕禮物，他不用花一毛錢耶！將來有一天我也要送你一部一樣的車子，這樣你就可以看到我一直在跟你講的，櫥窗裡那些聖誕節的東西了。」

保羅走下車子，將小弟弟抱到車子的前座裡，他的哥哥眼睛發亮，也跟著爬進座位，坐在他的旁邊，於是三人便開始了一次令人難忘的假期之旅。那次的聖誕節中，保羅終於學到了，施比受真的更有福。

盼望我們在聖誕節不單是狂歡作樂或是靜靜的記念主，更要與別人分享主的誕生，主的愛，讓未信的人有機會認識主，有著我們的福份，主耶穌不單是我們的主，更是未信人的主。施比受更有福，就讓我們今天比昨天有福氣，明天比今天有福份！

# 說說聖誕節的起源

說起“聖誕，我們總會將其與普世歡騰的氣氛聯繫起來。對基督徒來說，這種喜悅來自上帝的聖子道成肉身給世界帶來的平安和拯救；對非基督徒來說，聖誕之所以是一個開心的節日，乃是因為在這個節日里人們可以收穫友情、親情和愛情。聖誕已經不再是專屬於某一個宗教的節日了。當今，可以說是人們敞開胸懷來接受這個節日，畢竟，在人間多一份喜樂總是好事。

但是，如果我們翻開聖經來查看早期教會的活動記錄時，我們就會發現在使徒時代的教會，人們對紀念耶穌的誕生並不熱衷，反而更關注於耶穌基督的復活（參林前 15：1—8），而在聖經當中也並沒有關於耶穌誕生的具體年月日期的記載。那麼，每年 12 月 25 日的聖誕節又怎麼成為普世教會重要的節日進而風靡世界的呢？對這個問題的探討將把我們帶入基督教早期那富有創意與開放心胸的信仰傳統中。

首先提到耶穌的誕生，人們都會想到“公元紀年法”，因為這個紀年法在公元 6 世紀由修道士戴尼修提出來，就是將耶穌的誕生之年作為公元元年，而戴尼修推算這一年就是當時使用的羅馬紀年的第 753 年，也就是我國東漢平帝元始元年。但是後來的教會學者大多質疑這種推算的準確性。一個很明顯的依據就是，按照歷史，當日在羅馬統治下做所謂分封王的希律是在公元前 4 年死的，而在馬太福音第二章提及這個希律的殘暴行徑，他為根除來自大衛家的彌賽亞，約在耶穌誕生半年之後，在伯利恆及其周邊屠殺兩歲以內的嬰孩，這可以證明耶穌一定誕生於希律尚未死去之前至少半年以上，那就應該在公元前 4 年到 5 年了，那就是耶穌約誕生在公元前 4 年左右，而這個推斷現在被大多數學者所接受。

關於耶穌誕生的日期的討論，則更加令人玩味。首先，如果我們接受耶穌是誕生在 12 月 25 日的話，那麼與伯利恆野地裡的牧羊人有關的記載就會令人懷疑，因為很難令人想像當時的牧人在半夜還會在天寒地凍的野地放羊。《路加福音》第二章的記載給人的感覺更像是在春分或秋分前後。所以教會歷史上歷來有人對聖誕定於 12 月 25 日心存懷疑。及至十七世紀英國清教徒當政之時，清教徒政府更以聖誕節沒有聖經根據為由，在英國禁止舉行聖誕慶祝。當時的英國政府派出呼號隊（Criers）穿街走巷，大聲喊叫：“沒有聖誕節(No Christmas)。政府命令原本習慣在聖誕期間歇業的店肆一律照常營業，使得全國人民因為缺少聖誕的喜慶而變得鬱鬱寡歡。直至今日，在普世基督教內，仍有些宗派信徒堅持不過聖誕。當然，對於特殊的宗派特點，人們不必強求一律，但是在歷史上教會之所以定立聖誕的日期，卻並不能用一句“人的遺傳”，盡可廢除來解釋。

其實，在公元四世紀前，教會並未規定聖誕為基督徒應守的節日。到了四世紀，情況就有所不同，當時的教會，異端馬西昂主義肆虐一時，該異端偏重基督的神性，忽略基督的人性，甚而否認耶穌有肉身，認為他不會真正地死在十字架上。在當時正統的信仰觀點看來，如果放任此異端，則將使人對基督的十架救恩產生疑問。因此，為了確立正統信仰，反擊異端侵襲，當時的西方教會就規定一個節期來特別慶祝耶穌的誕生，以此表明耶穌基督是有肉身的，且由女人所生。然而提到定立日期，當時的各教會則莫衷一是，有的守 3 月 5 日，有的守 6 月 6 日。之所以後來西方教會首先提出以 12 月 25 日為聖誕節，對其原因的探索卻也發人深思。

原來在北半球各宗教系統裡，存在一個有趣的“12 月 25 日現象”，那一天是很多宗教的大節日。熟悉天文曆法的人士知道這一情況與太陽的運行有關。對於北半球特別是地中海區域以及西南亞



和北非地區來說，12月25日前後是人們可以感受到的太陽移動的轉折點，俗稱冬至。在那日，對這些地區來說，由於太陽直射南迴歸線，所以當地晝短夜長的情況達到頂點，這日之後，太陽逐漸北移，在當地白晝時間逐漸延長，黑夜時間逐漸縮短，給人的感覺是經過此夜，太陽逐漸長大，強壯起來。所以在西南亞的古老宗教——密特拉教，將此日定為光明之神密特拉斯的祭日，信徒在此日大肆慶祝光明之神的誕生；而在埃及，古埃及人也將此日定為太陽神何魯斯的生日。此風尚也傳到當時羅馬帝國的首都羅馬，羅馬人將12月25日定為太陽神節，公元274年，羅馬皇帝奧勒留更下詔尊“太陽神為帝國的”主神，尊稱太陽為“無敵的太陽”。在這個節日中，羅馬人生活放蕩不羈、兇殘嗜血的性格在節日的慶祝儀式活動中完全顯露出來，為當時的基督徒所不齒。在基督徒看來，唯有耶穌基督才是“真正的太陽”；他從死裡復活，摧毀了死亡的力量，他才是“無敵的”。公元313年，君士坦丁皇帝給予基督教合法地位，並鼓勵用基督教來改良羅馬墮落敗壞的社會文化時，教會就於公元325年在尼西亞會議中決定以每年的12月25日為耶穌誕生的紀念日。五年之後，君士坦丁皇帝決定，整個羅馬帝國境內在12月25日不再舉行紀念太陽神的儀式，而是把該日作為耶穌降生的紀念日來慶祝。公元381年，皇帝狄奧多西一世在普世教會的第二次君士坦丁堡大公會議上，以文件的形式確立此日的意義。就這樣，一個原本是敬拜偶像、荒淫作惡、縱慾狂歡的日子，改變成為敬神愛人，紀念救主誕生的聖日；而原本西方教會內部對此問題莫衷一是的局面也徹底地改變了。

與此同時，在東方教會（即在地中海東岸說希臘語的教會）也幾乎基於同樣理由確立了他們紀念耶穌基督誕生的日子——1月6日。原本這一天是當地的冬至節期，且按照當地的宗教習俗，認為該日是諸神顯現，聆聽懇求的日子。因為當地的政府有一習慣，就是一年一次派官員尋訪希臘各地，巡察民情，聽取申訴。當地將這

一活動叫做“顯現”(Epiphany),而民眾認為諸神也在1月6日“顯山露水”,聽取百姓的哀懇。不但如此,1月6日還是掌管五穀、果園的酒神狄奧尼索斯的生日,據希臘神話相傳,他是童貞女所生。由上可見,東方教會的基督徒將1月6日定為紀念耶穌誕生的日子,與該日子所蘊含的天文、政治以及宗教意義有緊密的關係。當地的基督徒之所以揀選此日,一方面是為了抗拒排斥其他宗教的影響,另一方面也表現出基督徒堅信唯有基督才是真光的信仰,因為基督徒相信唯有基督是童女所生,可以將上帝顯明出來(參約1:18),上帝的榮光藉著他顯現在世界上。四世紀中葉之後,東方教會的聖誕慶祝傳統傳到西方教會,但因西方教會已經定12月25日為聖誕,所以西方教會十分有創意地將這一節日原本的政治宗教含義與福音書中東方博士來朝見聖嬰的記載相結合,設定此日來紀念東方博士朝見聖嬰,以此來宣揚耶穌基督向其他民族的顯現,教會節期中的“顯現節”即源於此。此後教會傳統將對耶穌誕生的紀念限定至來年1月6日的顯現節為止。

聖誕節究竟在哪一天,聖經的確沒有記載,但基督既為人子,必然有其誕降的日子。我們今天遵循教會傳統過聖誕節,為的是紀念和經受道成肉身所帶來的恩典和真理。其實,聖誕節究竟哪一天,並不重要,重要的是那一天主為我們而降生的意義。12月25日原來是一個怎樣的日子,其實也不重要,重要的是我們已將這日子更新為敬拜獨一真神的日子。正如保羅在雅典神廟將人們的眼光從“未識之神之偶像”前引向“又真又活的神”一樣。當今天我們普天同慶聖誕之時,讓我們不要過於注重形式上的熱鬧,而是關注聖誕所帶給世界的意義。

(作者不詳,摘自“我愛基督網”

<http://www.52jidu.com/jidujiangzhang/b/311-1.shtml>)

## 聖誕歌曲《平安夜》的來歷

這首歌是奧地利的一個小地方的小鄉村教會的神父 Joseph Mohr 在 1816 年寫的歌詞，曲作者 Franz Gruber 是當地的一位默默無聞的音樂老師。據說當時是因為小教堂的管風琴壞了，所以 Mohr 神父要 Gruber 先生為他寫的這首歌譜上用吉它伴奏的曲子應急。歌譜後來由修管風琴的人帶出來，外面的世界才得以知道這首歌。這首歌很快傳開受人喜愛。今天她已經幾乎成為聖誕節的官方“節歌”。她被譯成許多種文字。上面那個網頁就有 67 種不同語言的 105 種不同版本的歌詞。（中譯者劉廷芳也是“五四新文化基督徒”“生命社”成員之一，據說是一位身材瘦小但善於交際社會活動能力很強的“大將”。）

這首膾炙人口的歌曲曲子動聽，歌詞優美，充滿了一種屬天的安寧。可以想像當年的默默無聞的 Mohr 神父在聖誕節前的晚上在山坡上望著奧地利鄉村月下的景色，遙想聖經中關於救主降生的記載，感慨上帝藉著道成肉身的聖子成就的救恩，內心被感動，靈感奔湧，寫下這“Stille Nacht! Heilige Nacht”的不朽詩句。Mohr 神父一生貧寒，僅有的財富全部奉獻給當地的學校和養老院，病逝的時候身上不名一文，真正體現了聖誕傳統“博愛惠施”的精神。“平安夜”的曲作者也是特別名不見經傳，以至後來的人很長一段時間都不知道他的名字，所以歷史上還有把曲作者歸到貝多芬、亨德爾這些“大牌”名下的時候。獨行奇事的上帝又一次“顛覆”“有名”與“無名”，他使用一位默默無聞的鄉村小教堂的神父和一位名不見經傳的業餘作曲者，為世人創作、留下這首流芳百世的聖誕名曲。《平安夜》的來曆本身可以說就是一個神蹟。在這繁忙的節日季節，讓我們暫時忘掉那些雜事吧！安靜下來，傾聽那來自心底的輕輕的《平安夜》歌聲，思想兩千年前那個夜晚在伯利恆降生的嬰孩對人類、對歷史、對你我的個人生命的真正意義。

(作者不詳，摘自“我爱基督网”)

<http://www.52jidu.com/jidujiangzhang/b/246-1.shtml>

C=1 6/8

## 094 平安夜

♪— 5·6 5 3· | ♪— 5·6 5 3· | Dm G7 C | 2̇ 2̇ 7· | F Fm C | 6 6 1̇·7 6 | 5·6  
 平 安夜 圣 善夜, 万暗中 光华射; 照着圣 母也 照着  
 平 安夜 圣 善夜, 牧羊人 在旷野; 忽然看 见了 天上  
 平 安夜 圣 善夜, 神子爱 光皎洁; 救 赎宏 恩的 黎明

5 3· | F Fm C | 6 6 1̇·7 6 | 5·6 5 3· | Dm G7 C | 2̇ 2̇ 4·2̇ 7 | ♪— G7 G7 | 1̇·3̇· | 1̇·5 3 5·  
 圣 婴, 多 少 慈 祥 也 多 少 天 真; 静 享 天 赐 安 眠, 静 享 天  
 光 华, 听 见 天 军 唱 哈 利 路 亚; 救 主 今 夜 降 生, 救 主 今  
 来 到, 圣 荣 发 出 来 荣 光 普 照; 耶 稣 我 主 降 生, 耶 稣 我

4 2 | ♪— 1·1· ||  
 赐 安 眠.  
 夜 降 生!  
 主 降 生!



## 歡慶聖誕·聖誕歌曲分享

胡志華

### 詩歌分享

聖誕節就要到了，這期間，也許我們耳邊天天都能聽到很多美妙的聖誕歌曲，渲染著聖誕的氣氛，讓我們可以感受到聖誕節的腳步一天天走近了……

讓我們不要忘記主耶穌永遠是我們歡慶聖誕的唯一主角，因著神兒子耶穌基督的誕生，帶給我們全人類大好的消息，使我們因信他而稱義，因信他而重生得救，因信他而得著天上各樣的福氣，所

以我們為此而歡慶聖誕。因著主耶穌奇妙的聖名，使我們經歷他各樣的恩典，所以我們要因著耶穌的聖名而歡慶。歡慶聖誕就是要向世人傳達這大好的信息，讓世人得嘗主的救恩，這真是一個普天同慶，普世歡騰的日子。在這特別的時刻，我向大家推薦和分享一首聽後讓人十分震撼的聖誕歌曲-----“普世歡騰”。

聖經和聖樂是神賜給我們的兩大寶庫。每首傳唱至今的經典詩歌背後都有著神與人之間生命深刻的交織。而這首詩歌卻能讓人能夠從心底爆發出歡欣喜樂，它那鏗鏘有力、堅定的音符猶如滾滾後浪推前浪，迫不及待地吧歡樂泉源注入人心，讓歡樂和愛取代罪與憂愁。好吧！現在就讓我們一起來高唱這首歌---

## 普世歡騰

1=D  $\frac{2}{4}$

$\dot{1}$   $\underline{7. 6}$  |  $5. \underline{4}$  |  $3 \ 2$  |  $1. \underline{5}$  |  $6. \underline{6}$  |  $7. \underline{7}$  |  $\dot{1} .$   
 1. 普世歡騰！救主下降，大地接她君王；  
 2. 普世歡騰！救主下萬方，大民眾當歌；  
 3. 罪惡愁，主不容再長，世途使荆棘消；  
 4. 主藉真理恩治萬方，要使萬邦証明；

$\dot{1}$  |  $\widehat{1 \ 7 \ 6 \ 5}$  |  $\widehat{5. \ 4 \ 3 \ 1}$  |  $\widehat{1 \ 7 \ 6 \ 5}$  |  $\widehat{5. \ 4 \ 3 \ 3}$  |  $\widehat{3 \ 3 \ 3 \ 3 \ 4}$  |  $5 .$   
 1. 惟願眾心預備地方，諸天萬物歌唱，  
 2. 沃野、洪濤、山石、平原，響應歌聲嘹亮，  
 3. 化詛為恩，無遠弗屆，到處主澤流長，  
 4. 上主公義無限榮光，主愛奇妙莫名，

$\underline{4 \ 3}$  |  $\underline{2 \ 2} \ \underline{2 \ 2 \ 3}$  |  $\underline{4. \ 3 \ 2}$  |  $\underline{1 \ 1 \ 6}$  |  $\underline{5. \ 4 \ 3}$  |  $\underline{4}$  |  $3 \ 2$  |  $1 - ||$   
 1. 諸天萬物歌唱，諸天，諸天萬物歌唱。  
 2. 響應歌聲嘹亮，響應，響應歌聲嘹亮。  
 3. 到處主澤流長，到處，到處主澤流長。  
 4. 主愛奇妙莫名，主愛，主愛奇妙莫名。

溫馨提示：今年的聖誕節你準備獻什麼禮物給主耶穌？主的心最想得著什麼樣的禮物？最好的禮物就是傳揚他，領更多的人進入神的國度。願神大大的賜福你。

# **SERMON ON JOHN 1:1-14— THE CHRISTMAS MIRACLE**

Chia-Hsing Wu

Christmas is coming; well, actually we should say that Christmas has come nearly two thousand years ago. How do you think of Christmas?

Some people believe or tend to believe that Christmas is a season for miracles. We can see that from many of the themes in Christmas movies playing on TV each year. One of my favourite films is *Miracle on 34<sup>th</sup> Street*, written by George Seaton. It is a make-believe story, but it certainly touches some theological grounds about believing. I am not talking about believing the existence of Santa Claus, but believing the existence of something or someone even you don't have any proof. The function of miracles is to support or enhance our believing. Like the last scene of the movie, the miracle happened when Susan saw the picture on the postcard she received from Kris became a reality; her belief that Kris is Santa is enhanced.

I have the similar experience: I grew up in Taiwan, a subtropical climate country. I never saw snow before I came abroad to study in the United States, but I believed the existence of snow for I saw it and heard about it from books, TV, and other media. I still remember the first time I saw snow in South Dakota. That was quite an exciting experience to me. I can see it, touch it, and even taste it. Snow became a reality to me!!

The apostle John has seen the miracle of Christmas and he wants to tell the story of what Christmas is really about: Jesus, the Word of God, becomes flesh and lives among us.

When we think of the Christmas story, we tend to think of the accounts in the Gospels of Matthew and Luke. We remember the shepherds, the angel chorus, the star, the wise men from the east, Mary and Joseph. These are the Christmas stories in Matthew and Luke. The apostle John's account of Christmas is a little different. He doesn't

mention the historical circumstances of the birth of Jesus Christ. He tells us about who Jesus was and what He did before He entered our world as a little baby, as he takes us back to the beginning to show us that Jesus had no beginning. He's report goes behind creation to show that the baby, born to a virgin in Bethlehem, and laid in a manger, was the Creator of the world.

### **The Identity of Jesus: God, Clothed in Human Flesh**

“What Child Is This” lying in the manger? When we take the first three verses with the first part of fourteenth: “In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was with God in the beginning. Through him all things were made; without him nothing was made that has been made...And the Word became flesh and made his dwelling among us” (*NIV*), we know John identifies Him as Jesus Christ, Almighty God, the Creator, who clothed in human flesh.

John uses a term that was meaningful to both Jews and Greeks to introduce Jesus: “the Word.” “The Word” is the translation of the Greek word *logos*, which was used by the various Greek and Roman philosophical schools to denote “reason.”<sup>1</sup> Greeks used this term to mean the rational principle that governs all things. But, Jews used it as a way of referring to God. In the Old Testament, the expression, “the word of God,” denotes “God in action.” And, the references can be found in three primary activities—creation, revelation, and deliverance.<sup>2</sup> For instance, in Genesis 1:3 we read “God said, let there be light, and there was light.” Over and over we read that God spoke, and things were created. Similarly, in Psalms 33:6, we read, “By the word of the Lord were the heavens made, their starry host by the breath of his mouth.” The expression, “the word of God,” denotes God in action in creation.

It also denotes God in action in revelation. When God spoke to the prophets and gave them His message, the Bible frequently says that “the

---

<sup>1</sup> F. F. Bruce, *The Gospel of John* (Grand Rapids: Eerdmans, 1983), 29; George R. Beasley-Murray, *John* (Dallas: Word of Publishing, 1989), 24.

<sup>2</sup> Bruce, *The Gospel of John*, 29.

word of the Lord came” to the prophet. And so, as the psalmist says, God “revealed his word to Jacob, his laws and decrees to Israel.” (Psalm 147:19). “The word of God” denotes God in action in revelation, revealing His message to His people.

And, “the word of God” also denotes God in action in delivering His people. For instance, one time when some people were sick and were crying out to God for help, the Bible says that God “sent forth his word and healed them; he rescue them from the grave.” (Psalm 107:20).

Therefore, in this opening prologue, John tells us exactly who Jesus was, and what He came to do: He was “God in action,” who came *to create for us new life, to reveal God to us, and to deliver us from our sins.*

### **Jesus Is The Creator, the Giver of Life and the Light**

John writes, in verse 1, that this Word—Jesus—was with God; and more than that, He was God. Before anything existed, He was already there. This baby whose birth we celebrate is none other than the Second Person of the Trinity, the One we call “God the Son.” This baby who entered our world at Christmastime really was God.

We cannot fully grasp the concept of Trinity. Yet, that is how the Bible presents God. It was a mystery. And this “Word,” this Second Person of the Trinity, left heaven’s glory, and entered our world as a baby. John describes that event with this beautiful phrase, “The Word became flesh, and made his dwelling among us.” How can it be that the eternal God took on human flesh, became like us and dwelt among us? *It was a miracle!*

Let’s look again at verses 3-4 and 12-13: “Through him all things were made; without him nothing was made that has been made. In him was life, and that life was the light of men... Yet to all who received him, to those who believe in his name, he gave the right to become children of God—children born not of natural descent, nor of human decision or a husband’s will, but born of God” (NIV). Jesus is the Creator. As apostle Paul says in Colossians 1:16-17, “For by him all things were created: things in heaven and on earth, visible and invisible, whether thrones or



powers or rulers or authorities; all things were created by him and for him. He is before all things, and in him all things hold together” (*NIV*). Jesus is both the Creator and Sustainer of all things. And, Jesus gave life to the human race. He came to the world to re-create men and women, to give life to those who receive Him, believe Him. He gave them right to become children of God.

John also describes the coming of Jesus Christ as light shining in the darkness: “The light shines in the darkness, but the darkness has not understood it” (v. 5, *NIV*). As the light, Jesus shines into the darkness, and those who have not yet received Him are still in the dark and cannot understand Him.

Many people today do not comprehend the real meaning of Christmas, for the world in general has no place for Christ. In verses 6-8 we read that even John the Baptist’s testimony was clear, the world still cannot *understand* Christ Jesus. The word, “understand” is also translated as “overcome,” (*ESV*) or “extinguish” (*NLT*), or “put it out” (*ISV*). It can mean, “to grasp with the mind and so to comprehend,” or “to grasp with the hand and so to overcome or destroy.”<sup>3</sup> John suggests that the darkness cannot ultimately put out the light because light is more powerful than darkness. Light and darkness are recurring themes in the Gospel of John. People can only choose one or the other, but not both.

Jesus Christ is the creator, the Giver of Life and, the Light. Unfortunately, verses 9-11 reveal that He is often ignored or even rejected: “The true light that gives light to every man was coming into the world. He was in the world, and though the world was made through him, the world did not recognize him. He came to that which was his own, but his own did not receive him” (*NIV*). There has always been a great divide in the human race. The majority has never recognized Jesus for who He really is. When He came the first time, Herod hated Him, the scribes ignored Him, and there was no room for Him in the inn. Only the

---

<sup>3</sup> Gary M. Burge, “John,” in *The NIV Application Commentary*, ed. Terry Muck (Grand Rapids: Zondervan, 2000), 56.

shepherds and the wise men, the poor and the foreigners, welcomed Him. Not much has changed today as we see Christmas slipping from our cultural discourse. He came to the world He created; He came home to His own people. Yet, the world ignores Him and His own people reject Him.

However, God never withdraws His love from the world and His people. He always welcomes those who receive and believe Him, and give them privilege of becoming His children: “Yet to all who received him, to those who believed in his name, he gave the right to become children of God” (v. 12). It is a gift—totally of God’s grace and never a human achievement, as it is written in verse 13, being a child of God is “born, not of blood nor of the will of the flesh nor of the will of man, but of God” (*ESV*).

How can it be that God gives us the privilege of becoming a member of His family only if we believe and receive Christ Jesus? *It was a miracle!!*

### **Jesus Is The Revealer**

Jesus does not just come to re-create us and bring us to Himself, He becomes one of us and reveals God to us. “The Word became flesh and made his dwelling among us. We have seen his glory, the glory of the One and Only, who came from the Father, full of grace and truth” (v. 14, *NIV*). Because of Jesus’ birth, because of the incarnation of God, because the Word became flesh, God is present in all of His splendour and glory.

Jesus became a man to show us God. He did not just appear to be human, He became flesh. He is the visible, touchable, knowable “Word” of God. How can it be that the all-powerful, all-knowing, all-present God of all creation was born as a helpless child in Bethlehem for you and me? *It was a miracle!!!*

The apostle John has seen the miracle of Christmas, he has personally heard, seen, looked at, and touched the Word of life (cf. 1 John 1:1). He has seen it and testifies to it and writes it down so that we “may

believe that Jesus is the Christ, the Son of God and that by believing [we] may have life in his name” (John 20: 31, *NIV*).

The miracle of Christmas has happened and still happens today in the heart that will believe and receive it. Will you believe and receive it?

“The Miracle of Christmas” by Steven Curtis Chapman

“A child is born tonight in Bethlehem

His mother holds him close and sings a sweet lullaby

All the world is sleeping unaware that God himself has come in the night

The shepherds tremble as the angels sing

And in their song the voice of God speaks peace to the world

A miracle has happened, God has come and God has spoken

But the miracle has only just begun

And the God who spoke is speaking still

And the God who came still comes

And the miracle that happened still happens in the heart that will believe

And we see (receive) the miracle of Christmas

So come to Bethlehem again and see

The One who's come to rescue us, our Saviour and King

Bring your past, the joy, the sorrow, all your hope to find tomorrow

And hear the words again, fear not and know that God is near

For the God who spoke is speaking still

And the God who came still comes

And the miracle that happened still happens in the heart that will believe

And receive the miracle of Christmas

Believe the miracle of Christmas

Will you believe?”

For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.

John 3:16

*Merry Christmas*

*&*

*Happy New Year*



出版： 滿地可南岸華人宣道會滿恩堂  
SOUTH SHORE CHINESE ALLIANCE CHURCH  
598 Bellevue N., Greenfield PK, QC J4V 1C8  
電話： 514-833-1818 傳真： 450-678-6891  
網址： <http://www.southshorecac.com>  
教牧同工： 甘志聰牧師 (pastorgum@gmail.com)  
楊雲真傳道 (Janeyang625@gmail.com)  
編輯同工： 張躍鋼 蘇福忠